

**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYL 23

Liquid sight glass

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 24**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYL 25

Liquid sight glass

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 32 MMS**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYL 32 S

Liquid sight glass

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 11 février 2026

Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 33 MMS**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
	Art4§3	Art4§3
<b>Catégorie retenue</b> Chosen category		
<b>Groupe de fluide</b> Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYL 33 S

Liquid sight glass

	Enveloppe appareil Vessel side	
<b>Catégorie retenue</b> Chosen category	<b>Art4§3</b>	<b>Art4§3</b>
<b>Groupe de fluide</b> Fluid Group	<b>1</b>	<b>2</b>

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 34 MMS**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 34 S**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 35 S/MMS**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 36 S**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYL 12

Liquid sight glass

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**  
**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYL 13

Liquid sight glass

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 14**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYL 15

Liquid sight glass

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYL 22

Liquid sight glass

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 37 S/MMS**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 39 MMS**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 39 S**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYL 52 MMS

Liquid sight glass

Catégorie retenue Chosen category	Enveloppe appareil Vessel side	
	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 11 février 2026

Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 52 S**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYL 53 MMS

Liquid sight glass

Catégorie retenue Chosen category	Enveloppe appareil Vessel side	
	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 11 février 2026

Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 53 S**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 54 MMS**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYL 54 S**

**Liquid sight glass**

	Enveloppe appareil Vessel side	
Catégorie retenue Chosen category	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**

**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYL 55 S/MMS

Liquid sight glass

Catégorie retenue Chosen category	Enveloppe appareil Vessel side	
	Art4§3	Art4§3
Groupe de fluide Fluid Group	1	2

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : CFC, HCFC, HFC, CO<sub>2</sub>.

OR/OU

**Fluides du Groupe 1** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) : A3

**Group 1 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : A3

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 11 février 2026

Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER



Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYLS 11

Slight glass to solder onto pipes

	<b>Enveloppe appareil</b> Vessel side	
<b>Catégorie retenue</b> Chosen category	<b>Art4§3</b>	
<b>Groupe de fluide</b> Fluid Group	<b>2</b>	

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) :HCFC, HFC, HFO, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : HCFC, HFC, HFO, CO<sub>2</sub>.

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 11 février 2026

Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER



Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYLS 13

Slight glass to solder onto pipes

	Enveloppe appareil Vessel side	
<b>Catégorie retenue</b> Chosen category	<b>Art4§3</b>	
<b>Groupe de fluide</b> Fluid Group	<b>2</b>	

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) :HCFC, HFC, HFO, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : HCFC, HFC, HFO, CO<sub>2</sub>.

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 11 février 2026  
Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER



Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYLS 17

Slight glass to solder onto pipes

	<b>Enveloppe appareil</b> Vessel side	
<b>Catégorie retenue</b> Chosen category	<b>Art4§3</b>	
<b>Groupe de fluide</b> Fluid Group	<b>2</b>	

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) :HCFC, HFC, HFO, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : HCFC, HFC, HFO, CO<sub>2</sub>.

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 11 février 2026

Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER



Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYLS 21

Slight glass to solder onto pipes

	Enveloppe appareil Vessel side	
<b>Catégorie retenue</b> Chosen category	<b>Art4§3</b>	
<b>Groupe de fluide</b> Fluid Group	<b>2</b>	

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) :HCFC, HFC, HFO, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : HCFC, HFC, HFO, CO<sub>2</sub>.

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 11 février 2026  
Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER



**Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime**

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

**VCYLS 5**

**Slight glass to solder onto pipes**

	<b>Enveloppe appareil</b> Vessel side	
<b>Catégorie retenue</b> Chosen category	<b>Art4§3</b>	
<b>Groupe de fluide</b> Fluid Group	<b>2</b>	

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) :HCFC, HFC, HFO, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : HCFC, HFC, HFO, CO<sub>2</sub>.

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**A LISSIEU , le 11 février 2026**  
**Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER**



Document à conserver pendant la durée de vie du produit / Document to be kept for the product lifetime

**Nom et adresse du Fabricant / Name and address of the manufacturer**

**CARLY RCS** Route de Chasselay - Z.I de Braille - 69380 LISSIEU - FRANCE

[www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com)

**Description de l'équipement sous pression / Description of the pressure equipment**

VCYLS 7

Slight glass to solder onto pipes

	<b>Enveloppe appareil</b> Vessel side	
<b>Catégorie retenue</b> Chosen category	<b>Art4§3</b>	
<b>Groupe de fluide</b> Fluid Group	<b>2</b>	

**Fluides du Groupe 2** (Classification des fluides suivant Art.13 de la directive 2014/68/UE) :HCFC, HFC, HFO, CO<sub>2</sub>.

**Group 2 refrigerants** (Classification of the fluids in accordance with Art.13 of directive 2014/68/EU) : HCFC, HFC, HFO, CO<sub>2</sub>.

**Produits conformes à la directive 2011/65/UE (RoHS) / Products in accordance to the directive 2011/65/EU (RoHS)**

**Utilisation & entretien / Use, maintenance**

**Précautions d'utilisation et d'entretien des produits suivant notice jointe**

(Pour plus d'informations : Voir notre documentation technique ou notre site web : [www.carly-sa.fr](http://www.carly-sa.fr))

**Precautions for use and maintenance of products according to notice**

(More information : See Technical Documentation or website : [www.carly-sa.com](http://www.carly-sa.com))

**L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable. Toute modification sur les produits non autorisée par CARLY rendra ce certificat nul. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation. Any modification of the products without the approval of CARLY will involve the nullity of this certificate. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A LISSIEU , le 11 février 2026

Le constructeur (The manufacturer), Eric COUTURIER

